

## THE WORD

### TELUGU.

(S. India.)

దేవుడు లోకమును స్రష్టించెను. ఏలూరినచ, అయిన నీ  
జన్మితైక కుమారునించును విశ్వానముంచు స్రష్టవాదును సమంచక  
నిత్యజీవము పొందుటకై, అయినను ఇచ్చెను.

### TINNE.

(Mackenzie River Indians.)

ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ  
ᑭ ᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭ  
ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭ ᑭᑭᑭ.

### TURKISH (O-MANLI).

(Turkish Empire.)

زیرا الله دنیایی شریفه سودبیه هر اکا ایمان ایدن هلاک  
اولمیوب انجق حیات ابدیهیه مالک اولم دیو کندی  
ابن وحیدنی اعطا ایلدی.

### TURKISH (Armenian char.).

Օրիցա Բարհ տխնեալը պու գատար սէպտի լի  
քենտի պիրիճիր (որունու վերտի, թա զի հէր օնու  
թնանան' զլլ' օլմեյա, իլլա էպէտի հոյաթա մալիք  
օլա :